Naciones Unidas S/2017/794

Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de septiembre de 2017
Español
Original: inglés

# Aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015) y 2332 (2016)

## Informe del Secretario General

## I. Introducción

1. El presente informe es el 43º que se prepara en cumplimiento del párrafo 17 de la resolución 2139 (2014), el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2191 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2258 (2015) y el párrafo 5 de la resolución 2332 (2016), todas ellas del Consejo de Seguridad, en que el Consejo solicitó al Secretario General que lo informara, cada 30 días, sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto de la República Árabe Siria.

2. La información que aquí figura se basa en los datos de que disponían los organismos de las Naciones Unidas y los datos facilitados por el Gobierno de la República Árabe Siria y procedentes de otras fuentes sirias y públicas. Los datos de los organismos de las Naciones Unidas relativos a las entregas de suministros humanitarios corresponden al período comprendido entre el 1 y el 31 de agosto de 2017.

## II. Principales acontecimientos

Recuadro 1
**Aspectos destacados en agosto de 2017**

1. Aunque la violencia siguió afectando a los civiles en toda la República Árabe Siria, la tendencia hacia la aplicación de acuerdos de alto el fuego y la creación de zonas de distensión contribuyó a una notable reducción de las bajas civiles en las zonas donde esos arreglos estaban en vigor. Al mismo tiempo, los continuos enfrentamientos, en particular las operaciones militares contra los bastiones del Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL), siguieron causando heridas, muertes y desplazamientos entre la población civil y la destrucción de infraestructuras civiles.

2. Unos 15.000 civiles seguían atrapados en la ciudad de Ar-Raqqa y se enfrentaban a graves problemas de protección, entre otros al riesgo de morir como consecuencia de los ataques aéreos, el fuego de artillería o de morteros, los disparos



Se ruega reciclar

de francotiradores o la explosión de minas, o de ser utilizados como escudos humanos por el EIIL. Las condiciones de los civiles atrapados en esta ciudad siguieron deteriorándose. El número de desplazados por los combates en la provincia de Ar-Raqqa desde noviembre de 2016 ha llegado a 289.901.

3. Los ataques aéreos y los enfrentamientos se intensificaron, lo que causó el desplazamiento de cientos de familias a medida que las fuerzas progubernamentales, en coordinación con las fuerzas rusas, aceleraron su avance hacia la ciudad de Deir Ezzor. Al mismo tiempo, el Departamento de Defensa de los Estados Unidos confirmó públicamente que se habían llevado a cabo 106 ataques en la provincia de Deir Ezzor en agosto.

4. Por otro lado, en la segunda quincena de agosto, las fuerzas del Gobierno y sus aliados habían sitiado plenamente la mayoría de las zonas controladas por el EIIL en la zona rural del este de Hama, en el subdistrito de Uqayriba, donde se cree que miles de personas, principalmente civiles, siguen viviendo con escaso acceso a atención médica, alimentos o agua potable.

5. Tras un examen amplio realizado por las Naciones Unidas, se calculó que, a finales de agosto, había unos 3,47 millones de personas que vivían en zonas de difícil acceso o sitiadas en toda la República Árabe Siria, lo que suponía una reducción con respecto a la cifra de 4,44 millones de personas registrada anteriormente gracias a la mejora del acceso en el nordeste del país. Ese número incluía a 513.420 personas (una reducción con respecto a la cifra anterior de 540.000 personas) que vivían en 11 zonas sitiadas en todo el país. El distrito de Barzah al-Balad, en Damasco Rural, fue excluido oficialmente de la lista de zonas sitiadas, pero otro, Bayt Jan, también en Damasco Rural, fue añadido a ella.

3. Aunque la violencia sigue afectando a los civiles en toda la República Árabe Siria, la tendencia hacia la aplicación de acuerdos de alto el fuego y la creación de zonas de distensión ha contribuido a una notable reducción de las bajas civiles en las zonas donde esos arreglos están en vigor. Esos arreglos incluyen: la aplicación del acuerdo de 10 de julio de 2017 entre los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia y Jordania para la reducción de las tensiones en el suroeste del país; el anuncio hecho el 4 de agosto por la Federación de Rusia sobre la zona distensión en los alrededores de Homs; y el anuncio hecho el 24 de agosto por los grupos armados no estatales de la oposición que operan en el este de Al-Guta tras los acuerdos de distensión alcanzados con las partes principales. Asimismo, prosiguieron los esfuerzos para poner en práctica el memorando sobre la distensión, acordado en Astaná el 4 de mayo de 2017 por los garantes, a saber, la Federación de Rusia, la República Islámica del Irán y Turquía.

4. Al mismo tiempo, los continuos enfrentamientos, en particular las operaciones militares contra los bastiones del EIIL en el este de la República Árabe Siria, siguieron causando muertes y desplazamientos entre la población civil y la destrucción de infraestructuras civiles. Además de las operaciones contra el EIIL en el nordeste del país, también se registraron combates y enfrentamientos, incluidos ataques aéreos, bombardeos de artillería y ataques de francotiradores, entre las fuerzas del Gobierno y progubernamentales y los grupos armados no estatales de la oposición en las provincia de Deraa, Quneitra, Damasco Rural, Damasco, Alepo, Idlib, Latakia, Homs y Hama. Asimismo, se informó de enfrentamientos entre las Fuerzas Democráticas Sirias y grupos armados no estatales de la oposición en la provincia de Alepo.

5. En la ciudad de Ar-Raqqa, la población civil siguió viéndose afectada por el avance hacia el centro de esa ciudad de las Fuerzas Democráticas Sirias, apoyadas

por la coalición internacional contra el EIIL y dirigidas por las Unidades de Protección del Pueblo Kurdo. Las Fuerzas Democráticas Sirias controlan aproximadamente el 60% de la ciudad y presuntamente solo quedan residentes civiles en 5 de sus 24 barrios. Se calcula que unos 15.000 civiles siguen atrapados en la ciudad y se enfrentan a graves problemas de protección y corren el riesgo de morir como consecuencia de los ataques aéreos, el fuego de artillería o de morteros, los disparos de francotiradores o la explosión de minas, o de ser utilizados como escudos humanos. Las condiciones de los civiles atrapados en la ciudad han seguido deteriorándose debido a la grave escasez de alimentos, agua, electricidad y suministros médicos, así como a los elevados precios de los pocos artículos disponibles.

6. Las operaciones militares en la provincia de Deir Ezzor siguieron afectando a los civiles. Los ataques aéreos y los enfrentamientos se intensificaron, lo que causó el desplazamiento de cientos de familias en las últimas semanas a medida que las fuerzas progubernamentales, en coordinación con las fuerzas rusas, aceleraron su avance hacia la ciudad de Deir Ezzor. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos confirmó públicamente que en agosto la coalición internacional contra el EIIL dirigida por los Estados Unidos había llevado a cabo 106 ataques en esa provincia contra la ciudad de Deir Ezzor y sus alrededores y contra Albu Kamal. Según algunos informes, el EIIL ha establecido puestos de control móviles en los alrededores para impedir que los habitantes huyan. Los civiles que intentan salir de las zonas controladas por el EIIL se enfrentan a numerosos riesgos, como a ser víctimas de acoso, arresto, minas terrestres, francotiradores y alistamiento forzado.

7. La situación humanitaria en el nordeste de la República Árabe Siria, fuera de las ciudades de Ar-Raqqa y Deir Ezzor, siguió siendo grave debido al aumento de los desplazamientos de civiles. El número total de desplazados internos contabilizados desde el comienzo de la ofensiva contra Ar-Raqqa en noviembre de 2016 ha llegado a 289.901, muchos de ellos desplazados varias veces dentro de la provincia. El número de desplazados de Deir Ezzor en el mes de agosto ascendió a 2.234 personas. Aunque se han recibido noticias sobre ciertas mejoras en la libertad de circulación, muchos desplazados permanecen en los campamentos gestionados por las autoridades kurdas en las provincias de Ar-Raqqa y Al-Hasaka, a menos que sean patrocinados por familiares o tengan algún problema de salud grave. Si bien la situación ha mejorado en muchas esferas, se siguieron denunciando muertes en los campamentos debido a las duras condiciones que imperaban en ellos, como la mala calidad del agua y el escaso acceso a atención sanitaria. Por otro lado, se denunciaron casos de reclutamiento de jóvenes y niños, de trabajo infantil y de matrimonio precoz a cambio de compensación económica. En general, la situación de los desplazados internos en los campamentos sigue siendo difícil y requiere la presencia y atención continuas de los asociados en la protección.

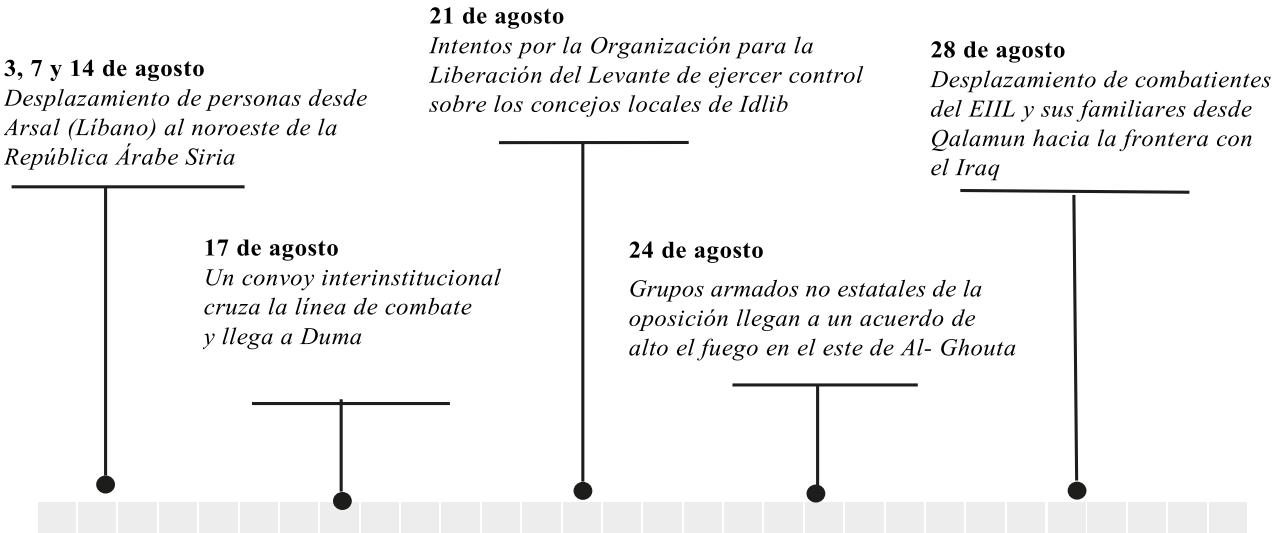
8. Las Naciones Unidas y sus asociados han respondido a las necesidades de los desplazados por los combates en el nordeste de la República Árabe Siria. Por ejemplo, durante el mes de agosto, se proporcionó asistencia alimentaria a unas 333.861 personas afectadas por los desplazamientos en las provincias de Ar-Raqqa, Alepo, Al-Hasaka y Deir Ezzor. Los agentes de protección en el nordeste del país siguieron intensificando su respuesta y ampliaron la presencia de equipos de protección para celebrar consultas, realizar análisis y determinar las necesidades, entre otras cosas mediante la realización de actividades móviles en las zonas a las que se ha abierto el acceso recientemente y el establecimiento y fortalecimiento de las instalaciones fijas existentes, como centros comunitarios, centros satélites, espacios adaptados para niños, y espacios seguros para mujeres y niñas. El establecimiento de puestos de estabilización de traumatismos cerca de la línea del frente, con el apoyo de servicios de ambulancia, mejoró las posibilidades de

supervivencia de los heridos graves durante los enfrentamientos. Además, las actividades de transporte de agua en camiones cisterna, construcción de cocinas comunales y otras infraestructuras y suministro de materiales educativos prosiguieron en los campamentos de la región nororiental del país.

9. En agosto se intensificó la ofensiva de las fuerzas del Gobierno y sus aliados contra las zonas controladas por el EIIL en el este de Hama, donde se registraron ataques por aire y tierra y enfrentamientos violentos a diario. En la segunda quincena de agosto, las fuerzas del Gobierno y sus aliados habían sitiado plenamente la mayoría de las zonas controladas por el EIIL en el este de Hama, en el subdistrito de Uqayribat, donde se cree que miles de personas, principalmente civiles, siguen viviendo con escaso acceso a atención médica, alimentos o agua potable. Al parecer se han entablado negociaciones para evacuar a la población de la zona, aunque sin la participación de las Naciones Unidas.

10. En la provincia de Idlib, la Organización para la Liberación del Levante, encabezada por Jabhat Fath al-Sham (el antiguo Frente Al-Nusra), que ha sido designada como organización terrorista por el Consejo de Seguridad, prosiguió sus esfuerzos para afianzar el domino sobre los demás grupos armados no estatales de la oposición y legitimar su autoridad mediante el establecimiento de una administración civil. El 21 de agosto los consejos locales de la provincia de Idlib fueron informados de que quedarían bajo el control de una administración afiliada a la Organización para la Liberación del Levante, pero desde entonces muchos consejos locales han emitido declaraciones en las que afirman su independencia. La administración de servicios civiles afiliada a la Organización para la Liberación del Levanteha intentado regular una serie de actividades administrativas en la zona, por ejemplo mediante la promulgación de un decreto sobre la perforación de pozos de sondeo el 27 de agosto, y la gestión de las panaderías el 20 de agosto. A pesar de la tensión existente entre la Organización para la Liberación del Levantey los consejos locales, ello no ha repercutido hasta la fecha en el acceso de la ayuda humanitaria a la zona.

Figura I
**Fechas clave de agosto de 2017**



Recuadro 2
**Zona noroccidental de la República Árabe Siria**

1. Las necesidades humanitarias en el noroeste de la República Árabe Siria, que incluye Idlib y zonas del oeste de Alepo y del norte de Hama, han aumentado drásticamente en los últimos dos años; en la actualidad se estima que 2,1 millones de personas necesitan asistencia en las zonas controladas por la oposición en el noroeste del país. Al ser el principal destino para la evacuación de grupos armados no estatales de la oposición tras los acuerdos negociados a nivel local en el último año, el noroeste de la República Árabe Siria acoge a más de 1 millón de desplazados internos, lo que supone una gran presión sobre los recursos de las comunidades locales y las organizaciones no gubernamentales que les proporcionan apoyo. Las Naciones Unidas, que no son parte en los acuerdos, han expresado preocupación en repetidas ocasiones por el hecho de que esos acuerdos locales no parecen satisfacer las normas jurídicas internacionales ni ajustarse a los principios humanitarios. En muchos casos, los acuerdos estuvieron precedidos por la devastación de la zona mediante ataques aéreos.

2. Desde que Idlib se declaró una de las cuatro zonas de distensión el 4 de mayo, el número de bajas civiles se ha reducido drásticamente y en el mes de agosto no se denunció ningún ataque aéreo. Sin embargo, las luchas internas entre los dos grupos más grandes que operan en la región, Ahrar al-Sham y la Organización para la Liberación del Levante, dieron lugar a incidentes de violencia y bombardeos que solo terminaron cuando la Organización para la Liberación del Levante se hizo con el control de la mayoría de las zonas. Este grupo ha comenzado a desmantelar las organizaciones y estructuras paralelas y a consolidar los órganos judiciales, de gobierno y de prestación de servicios en la mayor parte de la provincia de Idlib (en el párrafo 10 se proporciona información más detallada).

3. Las Naciones Unidas y sus asociados prestan asistencia humanitaria a Idlib desde Turquía a través del paso fronterizo de Bab al-Hawa. La asistencia a la zona tiene dos componentes, por un lado la prestación de asistencia humanitaria y por otro la prestación de servicios humanitarios, en particular en las esferas de la salud, la educación y la gestión del agua y los desechos.

4. En los tres años transcurridos desde que comenzaron las actividades transfronterizas en julio de 2014, más de 11.000 camiones con asistencia humanitaria han cruzado la frontera hacia Idlib en el marco del sistema controlado por el Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria (en el párrafo 32 se proporciona información más detallada sobre el papel del Mecanismo de Vigilancia). Se ha proporcionado asistencia alimentaria a un promedio de 545.000 personas al mes. Las Naciones Unidas también han entregado un promedio de 324.000 tratamientos médicos cada mes. No obstante, esa es solo una pequeña parte del apoyo total prestado: las organizaciones no gubernamentales internacionales y sirias proporcionan hasta cuatro veces más de asistencia a través de los pasos fronterizos.

11. En la provincia de Damasco Rural se registró una disminución de la violencia a finales del mes, tras el anuncio el 24 de agosto de un acuerdo entre los dos principales grupos armados no estatales de la oposición presentes en el este de Al-Guta, a saber, el Ejército del Islam y la Legión Rahman. En la primera parte del mes se hicieron intentos de llegar a un acuerdo sin éxito, y los combates y bombardeos continuaron en el este de Al-Guta entre esos dos grupos armados no estatales de la oposición, así como las operaciones ofensivas del Gobierno. Los bombardeos y enfrentamientos armados en Kafr Batna y Ayn Tarmacausaron la muerte de civiles.

12. Tras el acuerdo alcanzado a finales de julio entre la Organización para la Liberación del Levante y Hizbullah para que los combatientes de la Organización para la Liberación del Levante y sus familias se trasladaran desde las montañas de Arsal en el Líbano a la República Árabe Siria, el 3 de agosto comenzó el proceso de traslado y continuó los días 7 y 14 de agosto con el desplazamiento de más de 5.000 personas hacia múltiples lugares del noroeste del país. Las Naciones Unidas no participaron en el proceso de negociación ni en el acuerdo alcanzado o el traslado de esas personas. No obstante, los asociados humanitarios sí prestaron asistencia a los civiles necesitados de ella, de conformidad con los principios humanitarios. Esa asistencia incluyó el suministro de tratamiento médico a más de 20 personas, así como el establecimiento de dos centros de recepción y la distribución de alimentos, artículos no alimentarios, agua y kits higiénicos.

13. El 19 de agosto, las fuerzas del Gobierno y progubernamentales lanzaron una ofensiva contra las posiciones del EIIL en la zona occidental de Qalamun en Damasco Rural. Esta ofensiva, junto con las operaciones dentro del Líbano, hizo que 670 personas, entre ellas 308 presuntos combatientes del EIIL, tuvieran que ser evacuadas de las zonas controladas por el EIIL a lo largo de la frontera entre el Líbano y Siria. Estaba previsto que esos combatientes y sus familias se desplazaran a la localidad de Albu Kamal en Deir Ezzor el 28 de agosto. Sin embargo, la coalición internacional contra el EIIL informó de que había bombardeado la ruta entre Bi'r Humaymah y Albu Kamal para impedir el traslado de combatientes del EIIL hacia la frontera entre la República Árabe Siria y el Iraq. Al final del período sobre el que se informa, parte del convoy inicial seguía detenido en el desierto al este de la provincia de Homs.

14. A lo largo de la frontera sirio-jordana, en la zona conocida como la berma, hay unas 50.000 personas que permanecen en una situación precaria en materia de protección, seguridad y asistencia humanitaria. A medida que las operaciones militares se fueron intensificando en la zona de la berma a finales del período sobre el que se informa, se observó un desplazamiento inicial de personas desde el pequeño asentamiento de Hadalat, sobre todo en dirección a Rukban. Los organismos de las Naciones Unidas han seguido expresando preocupación por la seguridad de la población civil de los asentamientos ubicados en los alrededores de la berma. El último ciclo de distribución de asistencia humanitaria se suspendió el 15 de junio. Las Naciones Unidas han solicitado que se restablezcan con carácter urgente la distribución de ayuda y la autorización para registrar a la población como medio de seguir facilitando la entrega de asistencia.

**Protección**

15. Los ataques por aire y tierra siguieron causando un número considerable de muertos y heridos entre la población civil. Al igual que en el pasado, el gran número de bajas civiles sigue siendo un claro indicio de que se siguen incumpliendo la prohibición de realizar ataques indiscriminados y los principios de proporcionalidad y precaución en los ataques. Los niños se han visto particularmente afectados por los combates y en algunos casos constituyeron la mayor parte de las víctimas.

16. Los combates siguieron afectando a la infraestructura civil, incluidas las instalaciones médicas, las escuelas, los mercados y los lugares de culto. Según la información recibida por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), se produjeron víctimas civiles, posiblemente en violación del derecho internacional humanitario, en varias provincias (véase el anexo). El ACNUDH documentó presuntos incidentes en que habían intervenido muchas partes en el conflicto, incluidas las fuerzas gubernamentales y sus aliados, así como grupos armados no estatales de la

oposición y grupos designados por el Consejo de Seguridad como organizaciones terroristas.

17. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos confirmó públicamente que en agosto la coalición encabezada por los Estados Unidos había llevado a cabo 1.394 ataques contra objetivos del EIIL en las provincias de Al-Hasaka, Ar-Raqqa y Deir Ezzor. De ellos, casi el 90% (1.242 ataques) había tenido lugar en las cercanías de la ciudad de Ar-Raqqa y el resto en las provincias de Deir Ezzor y Al-Hasaka. El número de ataques de la coalición lanzados contra la ciudad de Ar-Raqqa y sus alrededores en este mes fue superior al número total de ataques confirmados por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos en todo el país en los meses anteriores.

18. El 18 de agosto, el Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia emitió una declaración en la que informaba que las fuerzas aeroespaciales de la Federación habían prestado apoyo a las tropas del Gobierno de la República Árabe Siria en la toma de una serie de posiciones próximas a Husayyah y Sawwanat, en la provincia de Hama, y habían utilizado vehículos aéreos no tripulados para detectar y eliminar los objetivos.

19. Según un comunicado hecho público por el Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia el 21 de agosto, las fuerzas aeroespaciales de la Federación seguían proporcionando apoyo a las fuerzas del Gobierno de la República Árabe Siria en los combates que estaban teniendo lugar en las provincias de Deir Ezzor, Hama, Homs y Ar-Raqqa. En ese comunicado también se anunciaba que se habían intensificado las operaciones aéreas, con una media de entre 60 y 70 vuelos por día, y se especificaba que en los cinco días anteriores se habían realizado 316 vuelos y llevado a cabo 819 ataques y que durante el mes se habían realizado 990 vuelos de combate y lanzado 2.518 ataques contra diversos objetivos. En otra declaración emitida por el Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia el 25 de agosto se informó de que, según el Jefe de la Dirección General de Operaciones del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia, la aviación rusa había realizado 28.000 misiones de combate y lanzado unos 90.000 ataques durante su intervención en la República Árabe Siria.

20. Por su parte, el Ministerio de Defensa de la República Árabe Siria emitió declaraciones periódicas sobre el lanzamiento de múltiples ataques en las provincias de Damasco Rural, Deir Ezzor, Hama y Homs.

21. Las Naciones Unidas y sus asociados en materia de salud recibieron informes fiables acerca de 11 incidentes que habían afectado a instalaciones de atención de la salud y personal sanitario en agosto, de los cuales uno fue verificado y otros 10 están siendo objeto de verificación. El incidente verificado afectó a un hospital en la aldea de Ayn al-Bayda, en la provincia de Idlib, donde efectivos armados hirieron a un auxiliar administrativo y destruyeron una ambulancia.

**Acceso humanitario**

Recuadro 3
**Aspectos destacados relacionados con el acceso humanitario**

1. Las actividades transfronterizas son una parte vital de la respuesta humanitaria en la República Árabe Siria. Desde la aprobación de la resolución 2165 (2014) del Consejo de Seguridad en julio de 2014, se ha prestado asistencia a millones de sirios en diversas partes de las provincias de Alepo, Idlib, Latakia y Hama desde Turquía y de las provincias de Deraa y Quneitra desde Jordania. Solo en agosto, siete entidades de las Naciones Unidas utilizaron 591 camiones distribuidos en 24

convoyes para llevar asistencia vital a más de 1 millón de personas necesitadas en el norte y el sur de la República Árabe Siria. Esas operaciones complementan el papel fundamental desempeñado por las organizaciones no gubernamentales internacionales y sirias que prestan asistencia y servicios a millones de personas más desde los países vecinos.

2. Tras un examen amplio realizado por las Naciones Unidas, se calculó que, a finales de agosto, había unos 3,47 millones de personas que vivían en zonas de difícil acceso o sitiadas en toda la República Árabe Siria, lo que suponía una reducción con respecto a la cifra de 4,44 millones de personas registrada anteriormente. Ese número incluía a 513.420 personas (una reducción con respecto a la cifra anterior de 540.000 personas) que vivían en 11 zonas sitiadas en todo el país. El distrito de Barzah al-Balad, en Damasco Rural, fue excluido oficialmente de la lista de zonas sitiadas, pero otro, Bayt Jinn, también en Damasco Rural, fue añadido a ella. En el período sobre el que se informa, 7 de esas 11 zonas estaban sitiadas por el Gobierno (78% del total de la población sitiada), 1 por el Gobierno y por grupos armados no estatales de la oposición (2,5% del total de la población sitiada), 2 por grupos armados no estatales de la oposición (1,5% del total de la población sitiada) y 1 por el EIIL (18% del total de la población sitiada).

3. En agosto, los convoyes interinstitucionales humanitarios entregaron asistencia en las zonas sitiadas de Duma y Barzah al-Balad, en Damasco Rural, para 55.000 personas que la necesitaban. Otros dos convoyes interinstitucionales entregaron asistencia vital en zonas del norte de Homs y el sureste de Hama, uno en las localidades de difícil acceso de Talbisah y Tulul al-Humr el 19 de agosto y el segundo en la localidad de difícil acceso de Rastan el 27 de agosto. En total, 191.500 personas necesitadas recibieron asistencia multisectorial. Con ello, el número total de personas a las que se prestó asistencia en agosto en el marco del plan para agosto y septiembre ascendió a 246.500, lo cual representa un 20% de la población total a la que en un principio se solicitó acceso conforme al plan.

4. La retirada de suministros médicos de los convoyes humanitarios siguió siendo un problema importante; en agosto se retiraron suministros suficientes para más de 262.201 tratamientos (véase el cuadro 2). Esto eleva el número total de artículos médicos retirados, o cuya inclusión en los convoyes se impidió, a más de 600.000 desde principios de 2017.

22. Tras un examen amplio realizado por las Naciones Unidas, se calculó que, en agosto, unas 513.420 personas vivían en 11 zonas sitiadas (véase el cuadro 1). Un lugar, Barzah al-Balad en Damasco Rural, fue excluido de la lista anterior de 11 lugares sitiados. Por otro lado, la zona de Bayt Jinn, en el suroeste de Damasco Rural, se añadió a la lista. Las personas que viven en esas zonas no se pueden desplazar libremente, carecen de acceso a una asistencia humanitaria adecuada y están cercadas por fuerzas militares.

23. Aparte de los lugares sitiados, había unos 2,95 millones de personas que se encontraban en lugares de difícil acceso. Esta cifra representa una reducción con respecto a la estimación anterior de 3,9 millones de personas como consecuencia de los movimientos de población y la mejora del acceso en las provincias de Alepo, Ar-Raqqa y Al-Hasaka. Se ha abierto acceso por carretera desde el interior de la República Árabe Siria a través de una ruta terrestre entre Alepo y Qamishly, lo que ha permitido la reanudación de los programas ordinarios de las Naciones Unidas. Al mismo tiempo, el acceso de las organizaciones no gubernamentales desde el Iraq, a través del paso fronterizo de Fish Khabur, ha aumentado el acceso de esas organizaciones. Esto ha permitido excluir de la lista de la lista de zonas de difícil

acceso a 12 de los 16 subdistritos en Al-Hasaka, 3 de los 10 subdistritos del norte de Ar-Raqqa y 11 subdistritos en el oeste de Alepo.

Cuadro 1
**Lugares sitiados, agosto de 2017**

| *Provincia* | *Lugar* | *Población* | *Sitiado por* |
|---|---|---|---|
| Damasco | Yarmuk | 12 520 | Gobierno de la República Árabe Siria y grupos armados no estatales de la oposición |
| Deir Ezzor | Ciudad de Deir Ezzor (barrios controlados por el Gobierno) | 93 500 | EIIL |
| Idlib | Fu'ah | 5 900 | Grupos armados no estatales de la oposición |
| Idlib | Kafraya | 2 200 | Grupos armados no estatales de la oposición |
| Damasco | Qabun | 2 500 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural/Damasco | Irbin y alrededores (Irbin, Zamalka y Jawbar) | 49 300 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural | Zona de Harasta (Harasta, Mudayra y Misraba) | 59 000 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural | Zona de Duma (Duma, Shaffuniyah y Hawsh al-Dawahirah) | 150 100 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural | Zona de Kafr Batna (Kafr Batna, Saqba, Ayn Tarma, Hammurah, Jisrayn, Aftris, Hazzah, Hawsh al-Ash'ari, Bayt Siwa y Muhmmadiyah) | 125 600 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural | Zona de Nashabiyah (Nashabiyah, Bayt Nayim, Salihiyah, Utaya y Hazrama) | 9 300 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| Damasco Rural | Bayt Jinn | 3 500 | Gobierno de la República Árabe Siria |
| **Total** | | **513 420** | |

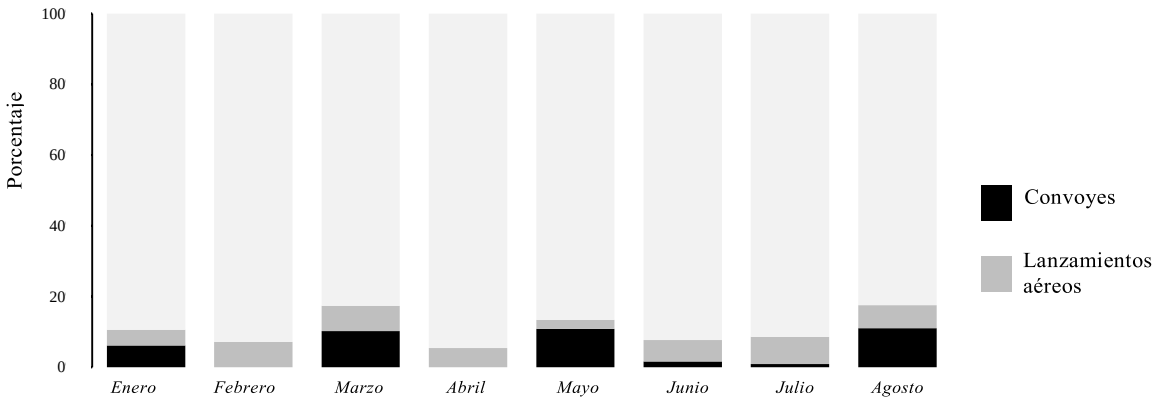
24. En muchas zonas del país siguió siendo sumamente difícil la entrega de asistencia humanitaria a las personas necesitadas a causa del conflicto activo, los cambios en las líneas de conflicto, los impedimentos administrativos y las restricciones impuestas deliberadamente por las partes en el conflicto a la circulación de personas y bienes. En particular, el acceso de las Naciones Unidas y sus asociados a las personas que viven en lugares sitiados y de difícil acceso siguió suscitando gran preocupación. En el plan de convoyes interinstitucionales de las Naciones Unidas para agosto y septiembre se solicitó acceso a 36 lugares, incluidos lugares sitiados, con el fin de prestar asistencia a 1.231.000 personas. Sin embargo, en agosto solo se pudieron enviar cuatro convoyes interinstitucionales a lugares sitiados y de difícil acceso donde se entregaron suministros a 246.500 personas necesitadas, un 20% del número total de personas a las que se había solicitado acceso inicialmente con arreglo al plan (en el cuadro 4 figura una lista de los convoyes interinstitucionales humanitarios a través de las líneas de fuego enviados en agosto). Esa cifra no comprende los convoyes que trasportaban suministros

entregados por otros agentes humanitarios. Los cuatro convoyes interinstitucionales fueron enviados a destinos declarados lugares de distensión, pero se enfrentaron a una serie de incidentes de seguridad a pesar de las garantías recibidas de todas las partes.

25. Durante el período sobre el que se informa, distintos organismos siguieron presentando solicitudes para el envío de convoyes individuales a diferentes partes del país. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) presentó 1.734 solicitudes oficiales para obtener cartas de facilitación del transporte de asistencia alimentaria a determinadas ubicaciones de todo el país, todas las cuales fueron aprobadas. Por su parte, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) presentó 58 cartas de facilitación del transporte de artículos básicos de socorro y equipos de subsistencia, la gran mayoría de las cuales fueron aprobadas. Además, las organizaciones no gubernamentales internacionales y sirias siguieron llevando a cabo evaluaciones de las necesidades y prestando apoyo (incluidos servicios médicos, educativos, sociales y de protección) en lugares sitiados y de difícil acceso, en circunstancias sumamente difíciles y de conformidad con los principios humanitarios.

Figura II

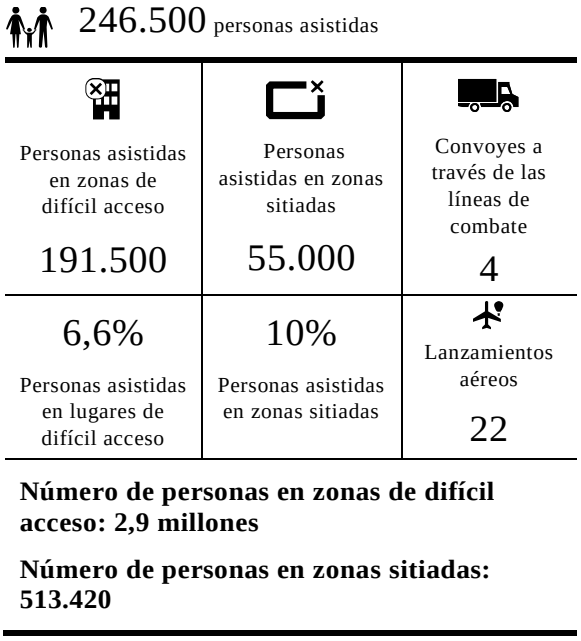
**Operaciones humanitarias interinstitucionales de las Naciones Unidas a través de las líneas de combate: porcentaje de personas a las que se prestó asistencia cada mes en las zonas sitiadas, incluso mediante lanzamientos aéreos en la ciudad de Deir Ezzor**




26. Durante el período sobre el que se informa, la mayoría de los organismos y asociados de las Naciones Unidas siguieron sin poder acceder a las poblaciones necesitadas de las zonas del país controladas por el EIIL, ya que todos los planes para prestar asistencia a esas zonas se han suspendido debido a que persisten las preocupaciones en materia de seguridad. Como consecuencia de ello, las Naciones Unidas y sus asociados humanitarios no pudieron llegar a la ciudad de Ar-Raqqa ni a la mayor parte de la provincia de Deir Ezzor, y tampoco a algunas zonas rurales del norte de Alepo y del noroeste de Hama.

27. Las entregas por tierra a las provincias del nordeste, por la carretera que une Alepo y Manbij, siguieron efectuándose de forma regular en agosto. Mediante esas entregas, las Naciones Unidas proporcionaron asistencia alimentaria y nutricional para casi 400.000 personas en las provincias de Al-Hasaka y Ar-Raqqa y en las partes accesibles del noroeste de la provincia de Deir Ezzor. El PMA envió asistencia alimentaria, incluidos suministros nutricionales y harina de trigo fortificada, para cerca de 200.000 personas en la provincia de Al-Hasaka, así como para más de 183.000 personas en el marco de la respuesta para la ciudad de Ar-Raqqa y el noroeste de la provincia de Deir Ezzor. Por su parte, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) prosiguió con su plan de respuesta para Ar-Raqqa mediante el transporte de agua para 25.000 personas en el campamento de desplazados internos de Karamah y la prestación de asistencia en el marco de la iniciativa “Agua, Saneamiento e Higiene para Todos” a más de 53.000 personas en Ayn Issa, Karamah, Tabaqah y Twihnia. En conjunto, la comunidad humanitaria siguió prestando asistencia a los desplazados y las comunidades de acogida en al menos 49 emplazamientos y campamentos de las provincias de Al-Hasaka, Ar-Raqqa y Deir Ezzor.

Figura III
**Operaciones humanitarias interinstitucionales de las Naciones Unidas realizadas por tierra a través de las líneas de combate, agosto de 2017**




28. En agosto, las autoridades sirias retiraron de los convoyes artículos médicos esenciales para salvar vidas o asegurar la supervivencia que eran suficientes para administrar más de 262.201 tratamientos. En el cuadro 2 se proporciona más información sobre los tratamientos y suministros retirados. Se había previsto la entrega de suministros médicos adicionales en el marco del plan bimensual de convoyes interinstitucionales, pero en agosto solo se permitió el envío de cuatro convoyes. Además, desde el comienzo de 2017 la Organización Mundial de la Salud (OMS) ha presentado al Gobierno de la República Árabe Siria 10 solicitudes para acceder a 14 localidades de seis provincias. El Gobierno ha aprobado cinco solicitudes, cuatro permanecen sin respuesta y una ha sido denegada.

Cuadro 2
**Suministros médicos retirados de los convoyes de ayuda humanitaria en agosto de 2017**

| *Lugar* | *Número de tratamientos* | *Tipos de suministros* |
|---|---|---|
| Duma | 143 000 | Atropina, medicamentos psicotrópicos y medicamentos para otros síntomas comunes utilizados en atención paliativa, lotes de suministros quirúrgicos y botiquines para el tratamiento de la neumonía, equipos médicos como desfibriladores, aparatos de respiración asistida, sistemas de ultrasonido, máquinas portátiles de rayos X, autoclaves, fotómetros de llama, incubadoras, camas para unidades de cuidados intensivos. |
| Talbisah y Tulul al-Humr | 69 485 | Guantes de látex, instrumentos de cirugía menor, heparina sódica, salbutamol, electrocardiógrafos, budesónida inhalatoria (aerosol), beclometasona dipropionato, botiquines para el tratamiento de la |

| *Lugar* | *Número de tratamientos* | *Tipos de suministros* |
|---|---|---|
| | | neumonía tipo A, ketorolaco trometamina, solución salina normal. |
| Rastan | 49 716 | Nebulizador nasal de beclometasona dipropionato, carbamazepina, lotes de suministros quirúrgicos y botiquines para el tratamiento de la neumonía, ketorolaco trometamina, solución salina normal, glucosa 5%. |

**Respuesta humanitaria**

29. En agosto, los organismos humanitarios de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia a millones de personas necesitadas valiéndose de todas las modalidades disponibles, tanto desde dentro de la República Árabe Siria, en colaboración con las autoridades sirias, como desde fuera (véase el cuadro 3). Además de las Naciones Unidas y sus asociados, distintas organizaciones no gubernamentales siguieron prestando asistencia vital a las personas necesitadas. El Gobierno siguió proporcionando servicios básicos en las zonas que controlaba y en muchas otras que no. Las autoridades locales de muchas zonas controladas por grupos armados no estatales de la oposición también siguieron prestando servicios cuando era posible.

Cuadro 3
**Número de personas a las que prestaron asistencia las Naciones Unidas y otras organizaciones, agosto de 2017**

| *Organización* | *Número de personas asistidas* |
|---|---|
| Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura | 146 103 |
| Organización Internacional para las Migraciones | 147 085 |
| Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados | 91 582 |
| Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia | >3 200 000 |
| Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo | 465 338 |
| Fondo de Población de las Naciones Unidas | 431 969 |
| Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente | 438 000 |
| Programa Mundial de Alimentos | 4 016 395 |
| Organización Mundial de la Salud | 780 000 |

30. Durante el período sobre el que se informa continuaron las entregas transfronterizas desde Turquía y Jordania a la República Árabe Siria, conforme a lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015) y 2332 (2016) (en la figura IV se recogen más detalles). De conformidad con lo dispuesto en esas resoluciones, las Naciones Unidas notificaron a las autoridades sirias antes de cada envío e incluyeron información sobre su contenido, destino y número de beneficiarios.

31. Desde que comenzaron las operaciones transfronterizas en julio de 2014, a raíz de la aprobación de la resolución 2165 (2014) del Consejo de Seguridad, las Naciones Unidas han organizado 600 convoyes transfronterizos con más de 15.000

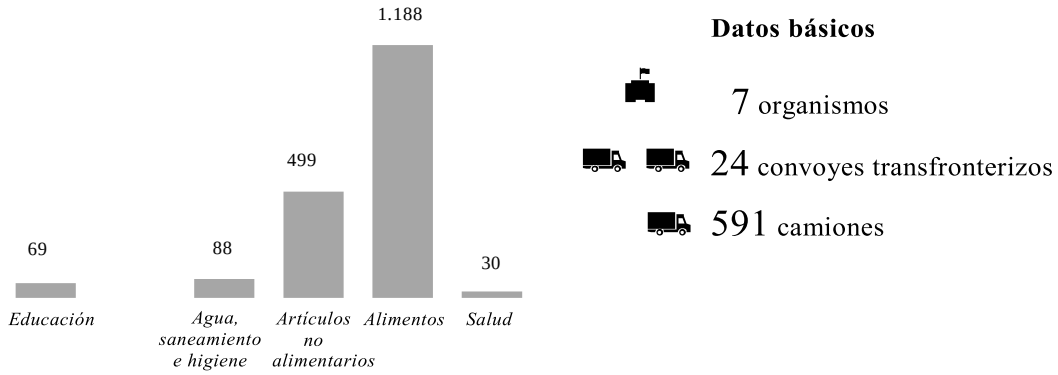
camiones para entregar asistencia sanitaria suficiente para casi 15 millones de tratamientos (incluidas vacunas para más de 2 millones de personas), alimentos para 3,5 millones de personas, a muchas de ellas mensualmente, artículos no alimentarios para casi 4 millones de personas, y suministros en el marco de la iniciativa “Agua, Saneamiento e Higiene para Todos” para 3 millones de personas. Se ha prestado asistencia a diversas zonas de las provincias de Alepo, Idlib, Latakia y Hama desde Turquía, y de las provincias de Deraa y Quneitra desde Jordania. Esas operaciones complementan el papel fundamental desempeñado por las organizaciones no gubernamentales internacionales y sirias que prestan asistencia y servicios a millones de personas más desde los países vecinos.

32. En agosto, por ejemplo, las Naciones Unidas proporcionaron asistencia alimentaria a más de 714.160 personas mediante entregas transfronterizas desde Turquía y Jordania. Las Naciones Unidas y sus asociados también proporcionaron un total de 351.100 tratamientos médicos a 140 centros de salud de las provincias de Alepo, Hama, Idlib y Latakia mediante operaciones transfronterizas. Más de 473.000 personas en el sur de la República Árabe Siria se beneficiaron de un mejor acceso a agua potable gracias a las operaciones de mantenimiento de los sistemas de agua y saneamiento. De ese total, 46.000 personas recibieron asistencia humanitaria y de emergencia en el marco de la iniciativa “Agua, Saneamiento e Higiene para Todos”, como el tratamiento del agua para el consumo doméstico, la distribución de kits higiénicos, la distribución de agua con camiones cisterna y la instalación de letrinas para mejorar el acceso a servicios de saneamiento adecuados. Además, los asociados de las Naciones Unidas en la esfera de la nutrición siguieron prestando servicios a más de 4.000 beneficiarios en 19 comunidades de las provincias de Deraa y Quneitra y se ofreció tratamiento en más de 65 casos de malnutrición aguda moderada y malnutrición aguda grave mediante el programa de nutrición terapéutica y complementaria de las Naciones Unidas. Casi 3.000 niños menores de 5 años recibieron servicios de nutrición preventiva (micronutrientes en polvo) y otros 4.000 niños recibieron protección infantil estructurada y sostenida y servicios de apoyo psicosocial. En conjunto, el Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones durante el período del que se informa y supervisó 591 camiones utilizados en 24 convoyes enviados por siete entidades de las Naciones Unidas en agosto. El Mecanismo confirmó el carácter humanitario de cada convoy e informó a las autoridades sirias al respecto después de cada envío. El Mecanismo siguió recibiendo una excelente cooperación de los Gobiernos de Jordania y Turquía.

Figura IV

**Número de beneficiarios, por grupos, que recibieron asistencia de las Naciones Unidas y sus asociados mediante envíos humanitarios transfronterizos, agosto de 2017**

(En miles)



33. En agosto, el PMA realizó 22 operaciones de lanzamiento aéreo desde gran altura sobre la ciudad sitiada de Deir Ezzor, en las que lanzó raciones alimentarias suficientes para 47.380 personas, además de suministros de otros agentes humanitarios. Desde que comenzaron las operaciones de lanzamiento aéreo en abril de 2016, las Naciones Unidas realizaron 309 operaciones de ese tipo, gracias a las cuales se entregaron más de 6.030 toneladas de suministros y asistencia alimentaria a las personas necesitadas de la ciudad de Deir Ezzor.

Cuadro 4
**Convoyes interinstitucionales de ayuda humanitaria a través de las líneas de combate, agosto de 2017**

| *Fecha* | *Lugar* | *Meta solicitada (número de beneficiarios)* | *Número de beneficiarios asistidos* | *Tipo de asistencia* |
|---|---|---|---|---|
| 17 de agosto | Duma | 75 000 | 35 000 | Multisectorial |
| 19 de agosto | Talbisah y Tulul al-Humr | 92 500 | 84 000 | Multisectorial |
| 26 de agosto | Barzah al-Balad | 40 000 | 20 000 | Alimentación y nutrición |
| 27 de agosto | Rastan | 107 500 | 107 500 | Multisectorial |

34. Durante el período que se examina, la OMS, el UNICEF y sus asociados en la ejecución llevaron a cabo la primera ronda de una campaña de vacunación contra la poliomielitis en la provincia de Ar-Raqqa del 12 al 18 de agosto dirigida a 120.000 niños menores de 5 años. La campaña concluyó con una cobertura de 86% y un total de 103.720 niños vacunados. Por otro lado, el 28 de agosto, concluyó en la provincia de Deir Ezzor la segunda ronda de vacunación contra la poliomielitis en la que fueron vacunados 255.577 niños menores de 5 años, lo que representa el 78% de la meta fijada. Además, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y sus asociados en la ejecución prestaron asistencia a 10.400 personas en lugares de difícil acceso en toda la República Árabe Siria con servicios de salud reproductiva y contra la violencia por razón de género.

35. A finales de julio, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) comenzó la tercera ronda de su programa de asistencia en efectivo para 2017, que está previsto que concluya el 14 de septiembre. Hasta la fecha, unos 400.000 refugiados de Palestina han recibido asistencia en efectivo equivalente al valor de dos meses de ayuda. Además, el 13 de agosto, el OOPS concluyó la segunda ronda de distribución de alimentos a más de 360.000 refugiados de Palestina que reciben paquetes de alimentos.

36. A lo largo de agosto, la Federación de Rusia envió a las Naciones Unidas boletines informativos del Centro Ruso para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria, en los que describió someramente la asistencia humanitaria bilateral prestada. Otros Estados Miembros también siguieron proporcionando asistencia humanitaria bilateral y de otro tipo.

### Visados e inscripciones

37. En agosto las Naciones Unidas presentaron 38 nuevas solicitudes de visado al Gobierno de la República Árabe Siria. De ellas, 18 fueron aprobadas, 1 denegada y 19 siguen pendientes. De las 28 nuevas solicitudes de visado presentadas anteriormente (todas en julio), 25 fueron aprobadas en agosto y 3 siguen pendientes. En agosto se presentaron 60 solicitudes de renovación de visados de las Naciones

Unidas, de las cuales 27 fueron aprobadas y 33 siguen pendientes de trámite (casi todas se presentaron a finales de agosto). Además, se aprobaron otras 16 solicitudes de renovación de visado presentadas en julio, con lo que no queda ninguna pendiente.

38. En total hay 23 organizaciones no gubernamentales internacionales registradas ante el Gobierno de la República Árabe Siria para realizar operaciones en el país. Dos organizaciones no gubernamentales internacionales están completando el proceso de inscripción. Esas organizaciones siguieron enfrentándose a una serie de restricciones y obstáculos administrativos que afectaban a su capacidad de actuar, en particular a la hora de obtener autorización para realizar evaluaciones independientes de las necesidades. No obstante, las autoridades sirias han entablado un diálogo con las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales internacionales para racionalizar y simplificar los procedimientos de inscripción y las operaciones de las organizaciones no gubernamentales internacionales. Asimismo, hay 217 organizaciones no gubernamentales nacionales que están autorizadas por la República Árabe Siria para asociarse con las Naciones Unidas.

**Seguridad del personal y las instalaciones de asistencia humanitaria**

39. Desde que comenzó el conflicto, decenas de trabajadores humanitarios han perdido la vida, entre ellos 21 funcionarios de las Naciones Unidas —17 de ellos del OOPS—, 65 empleados y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria y 8 empleados y voluntarios de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina. Además, se ha denunciado la muerte de numerosos miembros del personal de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales.

40. Actualmente, 26 funcionarios de las Naciones Unidas —1 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y 25 del OOPS— se encuentran detenidos o desaparecidos.

# III. Observaciones

41. Acojo con beneplácito los esfuerzos constantes y decididos por reducir la violencia mediante acuerdos de distensión que han permitido alcanzar resultados tangibles en la reducción de las hostilidades por todas las partes en el conflicto Insto a todas las partes a que sigan adoptando todas las medidas necesarias para reducir la violencia en toda Siria. Al mismo tiempo, sigue siendo esencial garantizar que las zonas de distensión tengan un carácter provisional y sean consideradas como un paso para ayudar a crear las condiciones propicias para la celebración de negociaciones políticas incluyentes guiadas por la resolución 2254 (2015) del Consejo de Seguridad y el Comunicado de Ginebra de 30 de junio de 2012. Además, hago especial hincapié en la necesidad imperiosa e inmediata de que las partes en el conflicto, en particular el Gobierno sirio, liberen a los detenidos, secuestrados y desaparecidos.

42. El acceso humanitario a las zonas definidas como zonas de distensión y a muchas otras zonas de todo el territorio de la República Árabe Siria donde siguen acuciando las necesidades dista mucho de ser adecuado. La creación de zonas de distensión y la reducción de las hostilidades debe traducirse en resultados concretos en relación con la libertad de circulación y el acceso humanitario, en condiciones de seguridad y sin impedimentos ni interrupciones, para las Naciones Unidas y sus asociados. La asistencia humanitaria transfronteriza sigue siendo fundamental y debe ser facilitada y protegida, puesto que sigue siendo un medio de supervivencia vital para 2,8 millones de personas en el norte y el sur de la República Árabe Siria.

43. A pesar de los avances en la disminución de la violencia en algunas zonas del país, sigo preocupado por los presuntos daños infligidos a los civiles y a las infraestructuras civiles en el marco de las operaciones contra el EIIL, especialmente en las provincias de Ar-Raqqa, Deir Ezzor y Hama. Se debe resguardar y proteger a los civiles. Reitero mi llamamiento a todas las partes en la República Árabe Siria para que lleven a cabo sus operaciones militares de conformidad con el derecho internacional humanitario. No se debe dar prioridad a los avances militares si tienen un costo desproporcionado en términos de víctimas civiles y destrucción de infraestructuras. La responsabilidad de proteger a los civiles y preservar los bienes de carácter civil sigue siendo de los que luchan contra el EIIL. Las responsabilidades que establecen el derecho internacional humanitario y el derecho de los derechos humanos deben ser respetadas, aun cuando el enemigo no respete las normas y pueda estar cometiendo violaciones graves. La protección de los civiles y la infraestructura civil también es fundamental para garantizar un camino sostenible hacia la recuperación una vez que hayan finalizado los combates y llegue el momento de la reconstrucción.

44. Reitero mi llamamiento para que la situación en la República Árabe Siria se remita a la Corte Penal Internacional. Exhorto también a todos los Estados Miembros, a todas las partes en el conflicto, a la sociedad civil y al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto a que cooperen plenamente con el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011.

45. La asistencia humanitaria debe recibir una financiación adecuada. El nivel de financiación para la crisis humanitaria en Siria es del 42%, muy por debajo de donde debería estar. La financiación del plan de respuesta humanitaria para Siria solo asciende al 36% (1.200 millones de dólares de los 3.400 millones solicitados). Reconozco la generosidad demostrada durante años y las importantes contribuciones realizadas, e insto a los Estados Miembros a que sigan proporcionando apoyo para atender las grandes necesidades de la República Árabe Siria y la región, y exhorto a los que han hecho promesas de contribuciones a que aporten los fondos cuanto antes.

46. La Asamblea General es un foro que nos brinda la oportunidad de examinar la evolución reciente del conflicto en la República Árabe Siria y de reevaluar nuestro enfoque de la catástrofe humanitaria provocada por siete años de guerra. Reconociendo que, en última instancia, el proceso político es la única vía que puede ofrecer una solución duradera al conflicto en Siria y poner fin al sufrimiento de su pueblo, mi Enviado Especial para Siria está preparando también la octava ronda de conversaciones entre las partes sirias, que se celebrará en octubre. Me alienta el hecho de que el Comité Superior de Negociación de la oposición y las plataformas de la oposición de El Cairo y Moscú hayan seguido manteniendo conversaciones sustantivas en Riad los días 21 y 22 de agosto para fomentar una mayor unidad de propósito. Asimismo, espero que el Gobierno de la República Árabe Siria empiece a participar de manera sustancial en las negociaciones sobre el futuro político del país.

47. Reitero mi llamamiento a la comunidad internacional para que apoye un entorno propicio para las negociaciones facilitadas por las Naciones Unidas mediante el fortalecimiento de los acuerdos de alto el fuego y sobre zonas de distensión y mediante la adopción de medidas que mejoren el acceso de la asistencia humanitaria a todas las personas que la necesiten y la protección de todos los civiles en la República Árabe Siria. El pueblo de la República Árabe Siria ya ha sufrido bastante y merece toda nuestra atención, nuestro esfuerzo genuino, nuestra visión y nuestro liderazgo para poner fin a lo que se ha convertido en una de las peores tragedias humanitarias de nuestros tiempos.

# Anexo

## Incidentes que afectaron a los civiles registrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, agosto de 2017

### Provincias de Damasco y Damasco Rural

- El 1 de agosto hubo una serie de ataques desde tierra que alcanzaron edificios residenciales y un mercado en Ayn Tarma, controlada por la oposición, y al parecer causaron la muerte de un civil, dos mujeres y un niño, además de provocar numerosos heridos, entre ellos un civil que falleció el 2 de agosto.
- El 2 de agosto presuntamente murió un civil y al menos otros cuatro civiles resultaron heridos en ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales de Kafr Batna, controlada por la oposición.
- El 2 de agosto hubo ataques aéreos en zonas residenciales de Ayn Tarma que al parecer causaron la muerte de dos civiles, un hombre y una mujer, e hirieron a varios civiles más.
- El 3 de agosto hubo un ataque desde tierra que alcanzó una zona residencial de Ayn Tarma y presuntamente causó la muerte de dos civiles, una mujer y una niña, ambas desplazadas de Jobar.
- El 4 de agosto un civil desplazado de Obada murió al parecer en ataques aéreos contra Ayn Tarma.
- El 5 de agosto hubo numerosos ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Ayn Tarma y presuntamente causaron la muerte de dos civiles, un hombre y una niña, y heridas a más de 20 civiles más, entre ellos al menos cinco niños y seis mujeres.
- El 7 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Mudayra y al parecer causaron la muerte de una niña y heridas a al menos otros dos civiles, entre ellos una mujer.
- El 9 de agosto hubo enfrentamientos entre los grupos armados de la oposición Legión Rahman y Ejército del Islam en las zonas de Saqba y Hamuriyah que presuntamente causaron la muerte de un civil.
- El 9 de agosto hubo una serie de ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial en Kafr Batna y al parecer causaron la muerte de un civil. Hubo ataques desde tierra que alcanzaron otra zona residencial de Kafr Batna y presuntamente causaron la muerte de tres civiles e hirieron a varios más y provocaron un incendio.
- El 10 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Hamuriyah y presuntamente causaron la muerte de dos civiles, entre ellos un niño, además de herir al menos a siete civiles, entre ellos una mujer.
- El 17 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Duma y al parecer provocaron la muerte de un civil y un número indeterminado de heridos entre la población civil.
- El 19 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Hamuriyah y supuestamente causaron la destrucción parcial de un edificio en el que murieron tres civiles, un hombre, su esposa y su hijo, y siete civiles resultaron heridos, entre ellos mujeres y niños.

- El 19 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Zamalka y al parecer causaron la muerte de dos civiles, entre ellos una mujer.
- El 28 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron edificios residenciales y un mercado en Ayn Tarma y presuntamente causaron la muerte de un niño de 5 años y dos niñas, además de herir a varios civiles más.
- El 29 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial de Ayn Tarma y al parecer causaron la muerte de dos civiles e hirieron al menos a otros dos civiles.

**Provincias de Deraa y As-Sweida**

- El 2 de agosto un civil acusado de robo murió presuntamente en la localidad de Tafas, en la provincia de Deraa, a manos de combatientes del Frente Meridional, afiliado al Ejército Sirio Libre.
- El 14 de agosto se produjeron enfrentamientos armados en las proximidades de Tha'lah, en la provincia de As-Sweida, durante los cuales presuntamente murió un civil en el fuego cruzado.
- El 21 de agosto explotó un artefacto explosivo improvisado en la carretera entre Karak y Rakham, en el este de la provincia de Deraa, que al parecer causó la muerte de tres civiles, entre ellos un periodista, su hermano y el hijo de este.

**Provincia de Alepo**

- El 15 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron una zona residencial en los barrios de Akramiyah y A'zamiyah en la ciudad de Alepo que presuntamente causaron la muerte de cuatro civiles, entre ellos una niña, e hirieron por lo menos a nueve civiles más.
- El 6 de agosto tres civiles, dos mujeres y un niño, murieron al parecer durante unos ataques desde tierra cerca de su casa en la localidad de Mari', en el norte de la provincia de Alepo.

**Provincia de Idlib**

- El 12 de agosto hombres armados no identificados entraron presuntamente en un centro de los Cascos Blancos en Sarmin y al parecer mataron a siete voluntarios, todos varones, que estaban de guardia aquella noche. Les dispararon en la cabeza y uno de ellos mostraba señales de haber recibido una gran cantidad de golpes.
- El 22 de agosto un niño de 3 años murió al parecer tras haber sido alcanzado por disparos mientras intentaba entrar en Turquía con su familia desde Jisr al-Shughur.
- El 22 de agosto varios miembros de la Organización para la Liberación del Levante ejecutaron a dos civiles varones acusados de matar a un hombre en Ma'arrat al-Nu'man y robarle el vehículo en julio. En un vídeo hecho público se veía cómo los dos civiles recibían disparos en la cabeza en una plaza de Kafr Nubl.

**Provincia de Hama**

- El 16 de agosto dos civiles, una mujer y su marido, murieron presuntamente durante un ataque aéreo contra su vehículo en la zona de Wadi Hissayah cuando intentaban salir de Uqayribat. Al parecer otros miembros de la familia resultaron heridos en el incidente.
- El 19 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona comercial de la aldea de Fakhr, a 8 km al este de Uqayribat, y al parecer causaron la muerte de cuatro niños.
- El 22 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron a un grupo de desplazados en la aldea de Ruwayda, en el subdistrito de Uqayribat, que al parecer causaron la muerte de 12 civiles, entre ellos niños y mujeres, e hirieron al menos a otras 20 personas.
- El 31 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales en la parte oriental de Salamiyah, controlada por el Gobierno, y al parecer causaron la muerte de un niño de 12 años y dañaron algunas casas.

**Provincia de Homs**

- El 10 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de Talbisah, controlada por la oposición, y al parecer causaron la muerte de un niño de 12 años.
- El 12 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales en el este de la aldea de Farhanyah, controlada por la oposición, y presuntamente causaron la muerte de un civil varón e hirieron a tres personas más, entre ellos un niño, que perdió una pierna.
- El 19 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de la ciudad de Kafr Laha y presuntamente hirieron a un niño que murió el 22 de agosto por las heridas sufridas.
- El 20 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales de Talbisah y al parecer causaron la muerte de dos civiles varones, entre ellos un enfermero que trabajaba en el hospital de campaña de Talbisah.
- El 21 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales en Hulah, controlada por la oposición, y presuntamente causaron la muerte de un civil varón e hirieron a varios civiles más.
- Por la mañana del 22 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron repetidamente zonas residenciales de Taldu, controlada por la oposición, y al parecer hirieron a decenas de civiles de tres familias, entre ellos siete mujeres, dos niñas y tres niños.
- El 24 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de Hulah y presuntamente causaron la muerte de cuatro civiles, entre ellos un anciano y un niño.
- El 26 de agosto hubo ataques violentos desde tierra que alcanzaron zonas residenciales en la localidad de Ghantu y al parecer causaron la muerte de un niño y daños importantes en varias viviendas.

**Provincia de Deir Ezzor**

- El 2 de agosto hubo ataques desde tierra que alcanzaron zonas residenciales del barrio de Jurah, controlado por el Gobierno, en la ciudad de Deir Ezzor y al parecer causaron la muerte de al menos un civil.
- El 2 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona residencial en la localidad de Tibni, controlada por el Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL), en el este de la provincia, y presuntamente causaron la muerte de al menos 11 civiles de dos familias, incluidas dos mujeres y tres niños, e hirieron a otros 13 civiles.
- El 3 de agosto el EIIL lanzó una campaña para reclutar por la fuerza a civiles de entre 20 y 30 años en las zonas de Albu Kamal y Mayadin, en zonas rurales al este de Deir Ezzor, con el propósito declarado de enfrentarse a cualquier combatiente que luchase contra el EIIL en la provincia.
- El 5 de agosto al menos cinco civiles, entre ellos tres niños, murieron presuntamente como consecuencia de los ataques desde tierra en el barrio de Jurah, y otros siete civiles resultaron heridos. La coalición dirigida por los Estados Unidos de América informó de que ese mismo día había lanzado un ataque cerca de Ar-Raqqa.
- El 8 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de la ciudad de Mayadin y presuntamente causaron la muerte de dos niños e hirieron a ocho civiles, incluidas dos mujeres.
- El 11 de agosto a mediodía, el EIIL ejecutó presuntamente a dos hombres en la localidad de Qubar de disparos en la cabeza. Se acusaba a esos hombres de contrabando de civiles para sacarlos de la provincia de Deir Ezzor.
- El 21 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de la ciudad de Mayadin y presuntamente causaron la muerte de cinco civiles, entre ellos una mujer y tres niños.
- El 15 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de la aldea de Masrab y al parecer causaron la muerte de dos civiles y dejaron heridos a otros ocho.
- El 23 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona residencial de la ciudad de Mayadin y al parecer causaron la muerte de seis civiles de una familia, entre ellos dos mujeres y dos niños, e hirieron a seis civiles más.

**Provincia de Ar-Raqqa**

- El 1 de agosto por la mañana, hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales en el barrio de Albo Saraya, controlado por el EIIL, en la ciudad de Ar-Raqqa y al parecer causaron la muerte de al menos 27 civiles, incluidas 8 mujeres y 12 niños, e hirieron a 28 civiles más. La coalición dirigida por los Estados Unidos de América informó de que ese mismo día había lanzado 24 ataques cerca de Ar-Raqqa.
- El 3 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales en la aldea de Ma’dan, controlada por el EIIL, y presuntamente causaron la muerte de 8 civiles e hirieron a otros 14 civiles.
- El 4 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron un edificio residencial en el centro de la ciudad de Ar-Raqqa, controlada por el EIIL, y al parecer causaron la muerte de por lo menos 16 civiles, entre ellos 3 mujeres y 6 niños. La

coalición dirigida por los Estados Unidos informó de que ese mismo día había lanzado 11 ataques cerca de Ar-Raqqa.

- El 8 de agosto por la mañana hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona residencial en el barrio de Al-Thaqna, controlado por el EIIL, en la ciudad de Ar-Raqqa, y presuntamente causaron la muerte de al menos 22 civiles, incluidas 9 mujeres y 11 niños. La coalición dirigida por los Estados Unidos informó de que ese mismo día había lanzado 29 ataques cerca de Ar-Raqqa.
- El 15 de agosto hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales de la ciudad de Ar-Raqqa y presuntamente causaron la muerte de nueve civiles, entre ellos una mujer y cuatro niños. La coalición dirigida por los Estados Unidos informó de que ese mismo día había lanzado 48 ataques cerca de Ar-Raqqa.
- El 16 de mayo hubo ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales del barrio de Al-Badu, controlado por el EIIL, y los alrededores de la mezquita Nur y al parecer causaron la muerte de 14 civiles, entre ellos 2 mujeres y 6 niños, e hirieron a al menos 34 civiles. La coalición dirigida por los Estados Unidos publicó varios informes en los que anunciaba que había lanzado 48 ataques cerca de Ar-Raqqa ese mismo día.
- El 17 de agosto por la mañana hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona residencial en el barrio de Madrasat Mu'awiya, controlado por el EIIL, en la ciudad de Ar-Raqqa y presuntamente causaron la muerte de al menos 22 civiles, incluidas 6 mujeres y 9 niños. La coalición dirigida por los Estados Unidos publicó varios informes en los que anunciaba que había lanzado 40 ataques cerca de Ar-Raqqa ese mismo día.
- El 20 de agosto por la tarde, hubo ataques aéreos que alcanzaron un edificio residencial de tres pisos en el barrio de Badu, en la ciudad de Ar-Raqqa, y al parecer causaron la muerte de al menos 27 civiles, entre ellos 7 niños (de los cuales 3 eran niñas), e hirieron a otros 7. La coalición dirigida por los Estados Unidos informó de que ese mismo día había lanzado 54 ataques cerca de Ar-Raqqa.
- El 21 de agosto por la tarde, hubo serie de ataques aéreos que alcanzaron zonas residenciales del barrio de Al-Badu y presuntamente causaron la muerte de al menos 21 civiles, entre ellos 6 mujeres y 4 niños, e hirieron a otros 11 civiles. Esa misma tarde, hubo ataques aéreos que alcanzaron una zona residencial en el barrio de Skhani, controlado por el EIIL, y al parecer causaron la muerte de 32 civiles, de los cuales al menos 11 eran mujeres y otros 6 eran niños. Entre las bajas hubo por lo menos tres familias completas. La coalición dirigida por los Estados Unidos publicó varios informes en los que anunciaba que había lanzado 48 ataques cerca de Ar-Raqqa ese mismo día.

**Provincia de Al-Hasaka**

- El 11 de agosto un matrimonio y su hija murieron presuntamente por la explosión de un artefacto explosivo sin detonar en la zona de Rajm al-Salibi, al sur de la provincia de Al-Hasaka.
- El 19 de agosto hubo ataques aéreos cerca de una mezquita en la aldea de Jaz'ah, controlada por el EIIL, en la zona de Shaddadah al sur de la provincia de Al-Hasaka, que presuntamente causaron la muerte de al menos 17 civiles, de los cuales 5 eran niños. La coalición dirigida por los Estados Unidos informó de que ese mismo día había lanzado un ataque cerca de Shaddadah.